



User Manual



20V Cordless Lamp

AT-CL20V

ENGLISH	4
DEUTSCH	8
ČESKY	12
SLOVENSKY	16
MAGYAR	20

SAFETY INSTRUCTIONS

EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE PRODUCT PACKAGING/TYPE LABEL



Read the operating instructions carefully before use!



Ensure proper recycling of the product at the end of its service life and all packaging materials.



Do not throw batteries into a fire!



Do not throw batteries into water!



Do not dispose of batteries with normal household waste.



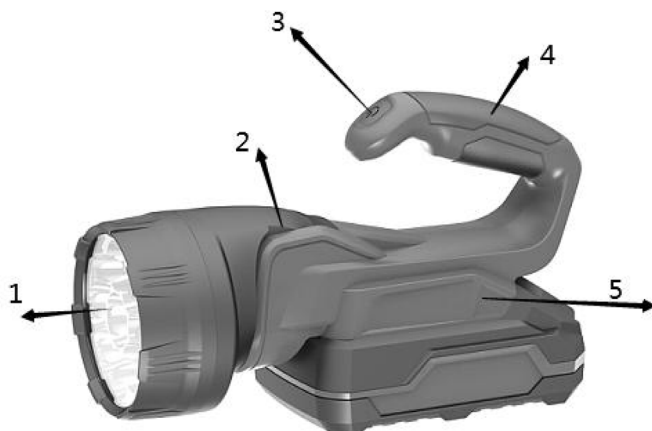
Do not expose batteries to excessive temperatures above 45 °C.

- Read all warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Please read and refer to all safety warnings and instructions that come with the battery or the power tool that came with the battery.
- Handle the rechargeable light with care. The rechargeable light generates strong heat, which leads to an increased risk of fire and explosion.
- Do not operate the rechargeable light in a potentially explosive atmosphere.
- Do not press the switch again after the battery lamp has automatically switched off. The battery may be damaged.
- Do not cover the light head while the light is in operation. The lamp head heats up during operation and can cause burns when this heat builds up.
- Do not use the rechargeable light on the road. The rechargeable light is not approved for road lighting.
- Remove the battery before any work on the battery lamp (e.g. installation, maintenance, etc.) and during transport and storage.
- Do not allow children to use the rechargeable light. It is designed for professional use. Children may unintentionally dazzle themselves or others.
- **WARNING!** Do not look into the light beam for a long time. Optical radiation can be harmful to the eyes.
- Keep a minimum distance between the rechargeable light and all illuminated surfaces and objects. Failure to observe this distance may cause the illuminated objects to overheat.
- This rechargeable light is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. This rechargeable flashlight may only be used by children from the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed by a person responsible for their safe handling with a rechargeable light and understand the dangers involved. Otherwise, there is a risk of mishandling and injury.
- Avoid dust deposits in the workplace. Dust can easily ignite.

TECHNICAL DATA

Rechargeable light	
Voltage	20 V
Power consumption	3 W
Number of LEDs	3
Luminous flux	260 lm
Colour temperature	7,000 K

OVERVIEW



- 1 Reflector housing
- 2 Joint axis
- 3 Switch
- 4 Handle
- 5 Slot for installing the battery

USE

INTENDED USE

The light is a battery and portable light source. The light is produced by an energy-saving LED diode. Unlike traditional light bulbs, LEDs are resistant to mechanical shocks and have a lifespan of 10,000 hours.

PREPARATION FOR OPERATION

REMOVING AND INSERTING THE BATTERY

- Press the battery lock button and slide the battery out
- Insert the charged battery into the battery installation slot; you should hear a click once the battery lock button engages.

OPERATION/SETTING

TURNING ON/OFF

Switching on - press the power button (3).

Switching off - press the power button (3) again.

REFLECTOR HOUSING ANGLE ADJUSTMENT

The axis of the joint (2) allows you to change the position of the reflector cover (1) associated with the handle (4) to one of four positions.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Identification of the manufacturer / importer's authorised representative:

Manufacturer: Alza.cz, a. s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

Company ID: 27082440

Subject of the declaration:

Name: Rechargeable light

Model/Type: AT-CL20V

The above product has been tested in accordance with the standard (s) used to demonstrate compliance with the essential requirements set out in the Directive (s):

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30 / EU

Directive No. (ES) 2011/65/EU (RoHS) and (EU) 2015/863

Reference to harmonised standards:

EN60598-2-8:2013

EN60598-1-2015

EN62493:2015

EN55015:2013

EN55015:2013/A1:2015

EN61547:2009

EC type-examination was carried out on:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Certificate number: N8A 063263 0112

Technical documentation is stored at:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

The year of manufacture of the machine and the serial number are indicated on the machine.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



Prague, 22. 9. 2021



SICHERHEITSHINWEISE

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AUF DER PRODUKTVERPACKUNG/DEM TYPENSCHILD



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung durch!



Werfen Sie die Batterien nicht ins Wasser!



Sorgen Sie für ein ordnungsgemäßes Recycling des Produkts am Ende seiner Lebensdauer und aller Verpackungsmaterialien.



Entsorgen Sie die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll.



Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer!



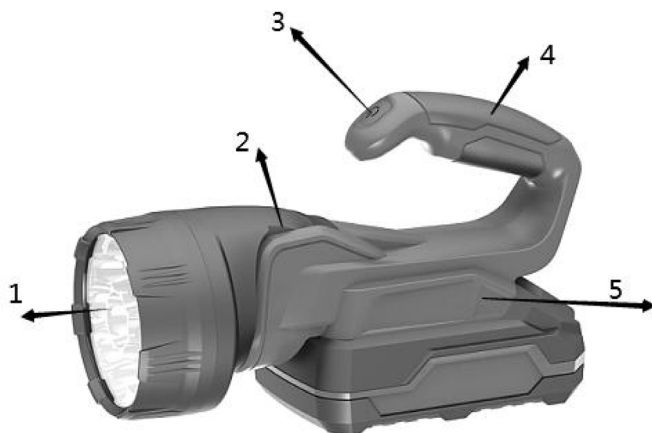
Setzen Sie die Batterien nicht übermäßigen Temperaturen über 45 °C aus.

- Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Bitte lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, die mit dem Akku oder dem Elektrowerkzeug mitgeliefert wurden.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Akku-Taschenlampe um. Die Akku-Taschenlampe entwickelt starke Hitze, was zu einer erhöhten Brand- und Explosionsgefahr führt.
- Arbeiten Sie die Akku-Taschenlampe nicht in einer explosiven Atmosphäre.
- Drücken Sie den Schalter nicht erneut, nachdem sich die batteriebetriebene Taschenlampe automatisch ausgeschaltet hat. Die Batterie kann beschädigt werden.
- Decken Sie den Kopf der Taschenlampe nicht ab, wenn die Akku-Taschenlampe in Betrieb ist. Der Lampenkopf erwärmt sich während des Betriebs und kann Verbrennungen verursachen, wenn sich diese Hitze aufbaut.
- Verwenden Sie die Akku-Taschenlampe nicht im Straßenverkehr. Die Akku-Taschenlampe ist nicht für die Straßenbeleuchtung zugelassen.
- Nehmen Sie die Batterie aus der Taschenlampe heraus, bevor Sie Arbeiten an der Taschenlampe durchführen (z.B. Installation, Wartung usw.) und auch, wenn Sie die Taschenlampe transportieren und lagern.
- Lassen Sie Kinder die Akku-Taschenlampe nicht benutzen. Es ist für den professionellen Einsatz konzipiert. Kinder können unbeabsichtigt sich selbst oder andere blenden.
- **ACHTUNG!** Schauen Sie nicht für längere Zeit in den Lichtstrahl. Optische Strahlung kann schädlich für die Augen sein.
- Halten Sie die batteriebetriebene Taschenlampe in einem Mindestabstand zu allen beleuchteten Flächen und Gegenständen. Wenn dieser Abstand nicht eingehalten wird, können beleuchtete Objekte überhitzen.
- Diese Akku-Taschenlampe ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt. Diese Taschenlampe darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder wenn sie von dieser Person in die sichere Handhabung der Taschenlampe eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Andernfalls besteht die Gefahr einer unsachgemäßen Handhabung und von Verletzungen.
- Vermeiden Sie Staubablagerungen am Arbeitsplatz. Staub kann sich leicht entzünden.

TECHNISCHE DATEN

Akku-Taschenlampe	
Spannung	20 V
Stromverbrauch	3 W
Anzahl der Dioden	3
Lichtstrom	260 lm
Farbtemperatur	7000 K

ÜBERSICHT



- 1 Gehäuse des Reflektors
- 2 Gelenkachse
- 3 Schalter
- 4 Griff
- 5 Steckplatz für Batterieeinbau

VERWENDUNG

BEABSICHTIGTE ANWENDUNG

Die Taschenlampe ist eine batteriebetriebene und tragbare Lichtquelle. Das Licht wird durch energiesparende LED-Dioden erzeugt. Im Gegensatz zu herkömmlichen Glühlampen sind LEDs resistent gegen mechanische Stöße und haben eine Lebensdauer von 10.000 Stunden.

VORBEREITUNG AUF DEN BETRIEB

ENTFERNEN UND EINSETZEN DES AKKUS

- Drücken Sie die Akkuverriegelungstaste und schieben Sie den Akku heraus
- Legen Sie den geladenen Akku in den Akkueinbauschacht ein. Sie sollten ein Klicken hören, sobald der Akkuverriegelungsknopf einrastet.

BEDIENUNG/EINSTELLUNG

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

Einschalten – drücken Sie die Einschalttaste (3).

Ausschalten – drücken Sie erneut die Einschalttaste (3).

EINSTELLUNG DES WINKELS DES REFLEKTORGEHÄUSES

Die Achse des Gelenks (2) ermöglicht es, die Position der mit dem Griff (4) verbundenen Reflektorabdeckung (1) in eine von vier Stellungen zu bringen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Identifikationsangaben zum bevollmächtigten Vertreter des Herstellers / Importeur:

Hersteller: Alza.cz, a. s.

Registrierter Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IdNr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Name: Akku-Taschenlampe

Modell/Typ: AT-CL20V

Das oben angeführte Produkt wurde im Einklang mit der Norm (den Normen) getestet, welche die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der gegebenen Richtlinie (Richtlinien) bescheinigen.

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

Richtlinie Nr. (ES) 2011/65/EU (RoHS) und (EU) 2015/863

Verweis auf harmonisierte Normen:

EN60598-2-8:2013

EN60598-1-2015

EN62493:2015

EN55015:2013

EN55015:2013/A1:2015

EN61547:2009

Es wurde eine EG-Baumusterprüfung durchgeführt:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Zertifikat Nummer: N8A 063263 0112

Die technischen Unterlagen sind hinterlegt bei:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Das Herstellungsjahr der Maschine und die Seriennummer sind auf der Maschine angegeben.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



In Prag den 22. 9. 2021



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA BALENÍ/TYPOVÉM ŠTÍTKU PRODUKTU



Před použitím pečlivě čtěte návod k obsluze!



Dbejte na správnou recyklaci produktu po konci životnosti i veškerých obalových materiálů.



Nevhazujte baterie do ohně!



Nevhazujte baterie do vody!



Nelikvidujte baterie spolu s běžným domovním odpadem.



Nevystavujte baterie nadměrným teplotám vyšším než 45 °C.

- Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
- Prosím, čtěte a dbejte na všechna bezpečnostní upozornění a pokyny, jež jsou přiloženy k akumulátoru nebo k elektronářadí, s kterým byl akumulátor dodán.
- S akumulátorovou svítilnou zacházejte bedlivě. Akumulátorová svítilna vyvíjí silné teplo, které vede ke zvýšenému nebezpečí požáru a výbuchu.
- S akumulátorovou svítilnou nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Po automatickém vypnutí akumulátorové svítilny už dále netlačte na spínač. Akumulátor se může poškodit.
- Nezakrývejte hlavu svítilny, zatímco je akumulátorová svítilna v provozu. Hlava svítilny se během provozu zahřívá a může, když se toto teplo nahromadí, způsobit spáleniny.
- Nepoužívejte akumulátorovou svítilnu v silničním provozu. Akumulátorová svítilna není schválena pro osvětlení v silničním provozu.
- Před každou prací na akumulátorové svítilně (např. montáž, údržba apod.) a též při její přepravě a uskladnění z ní odejměte akumulátor.
- Nenechte děti používat akumulátorovou svítilnu. Je určena pro profesionální použití. Děti mohou sebe nebo jiné osoby neúmyslně oslnit.
- POZOR! Nedívejte se delší dobu do světelného paprsku. Optické záření může být pro Vaše oči škodlivé.
- Dodržujte minimální vzdálenost akumulátorové svítilny od všech osvětlovaných povrchů a předmětů. Při nedodržení této vzdálenosti se mohou osvětlené předměty přehřívat.
- Tato akumulátorová svítilna není určená k tomu,

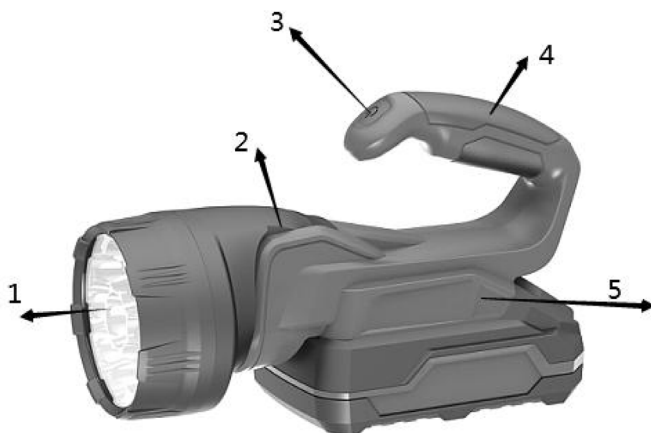
aby ji používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Tuto akumulátorovou svítilnu mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi pouze tehdy, pokud na ně dohlídá osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruována ohledně bezpečného zacházení s akumulátorovou svítilnou a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojená. V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.

- Vyvarujte se usazenin prachu na pracovišti. Prach se může lehce vznítit.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorová svítilna	
Napětí	20 V
Příkon	3 W
Počet diod	3
Světelný tok	260 lm
Teplota barvy	7000 K

PŘEHLED



- 1 Pouzdro reflektoru
- 2 Osa kloubu
- 3 Přepínač
- 4 Rukojeť
- 5 Slot pro instalaci baterie

POUŽITÍ

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Svítilna je bateriový a přenosný zdroj světla. Světlo je produkováno energeticky úspornými LED diodami. Na rozdíl od tradičních žárovek jsou LED diody odolné proti mechanickým nárazům a jejich životnost dosahuje 10 000 hodin.

PŘÍPRAVA PROVOZU

VYJMUTÍ A VLOŽENÍ BATERIE

- Stiskněte zajišťovací tlačítko baterie a baterii vysuňte
- Vložte nabitou baterii do instalačního slotu baterie, měli byste uslyšet zaklapnutí, jakmile tlačítko zámku baterie zaklapne.

PROVOZ/NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zapnutí – stiskněte spínací tlačítko (3).

Vypnutí – stiskněte znovu spínací tlačítko (3).

NASTAVENÍ ÚHLU POUZDRA REFLEKTORU

Osa kloubu (2) umožňuje změnit polohu krytu reflektoru (1) souvisejícího s rukojetí (4) do jedné ze čtyř poloh.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce / dovozci:

Výrobce: Alza.cz, a. s.

Registované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Akumulátorové svítidlo

Model/Typ: AT-CL20V

Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normou (normami) používanými k prokázání souladu se základními požadavky stanovené směrnicí (směrnic):

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

Směrnice č. (ES) 2011/65/EU (RoHS) a (EU) 2015/863

Odkaz na harmonizované normy:

EN60598-2-8:2013

EN60598-1-2015

EN62493:2015

EN55015:2013

EN55015:2013/A1:2015

EN61547:2009

ES přezkoušení typu bylo provedeno u:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Číslo certifikátu: N8A 063263 0112

Technické podklady jsou uloženy u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Praze dne 22. 9. 2021



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA BALENÍ/TYPOVOM ŠTÍTKU PRODUKTU



Pred použitím pozorne čítajte návod na obsluhu!



Dbajte na správnu recykláciu produktu po konci životnosti aj všetkých obalových materiálov.



Nevhadzujte batérie do ohňa!



Nevhadzujte batérie do vody!



Nelikvidujte batérie spolu s bežným domovým odpadom.



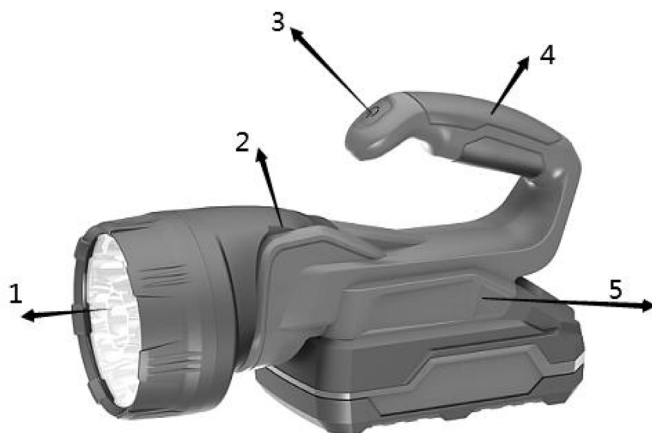
Nevystavujte batérie nadmerným teplotám vyšším než 45 °C.

- Čítajte všetky varovné upozornenia a pokyny. Nedostatočné dodržiavanie varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.
- Prosím, čítajte a dbajte na všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, ktoré sú priložené k akumulátoru alebo k elektronáradiu, s ktorým bol akumulátor dodaný.
- S akumulátorovým svietidlom zaobchádzajte opatrne. Akumulátorové svietidlo vyvíja silné teplo, ktoré vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.
- S akumulátorovým svietidlom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Po automatickom vypnutí akumulátorového svietidla už ďalej netlačte na spínač. Akumulátor sa môže poškodiť.
- Nezakrývajte hlavu svietidla, zatiaľ čo je akumulátorové svietidlo v prevádzke. Hlava svietidla sa počas prevádzky zahrieva a môže, keď sa toto teplo nahromadí, spôsobiť spálenie.
- Nepoužívajte akumulátorové svietidlo v cestnej premávke. Akumulátorové svietidlo nie je schválené na osvetlenie v cestnej premávke.
- Pred každou prácou na akumulátorovom svietidle (napr. montáž, údržba a pod.) a tiež pri jeho preprave a uskladnení z neho vyberte akumulátor.
- Nenechajte deti používať akumulátorové svietidlo. Je určené na profesionálne použitie. Deti môžu seba alebo iné osoby neúmyselne oslniť.
- POZOR! Nepozerať sa dlhší čas do svetelného lúča. Optické žiarenie môže byť pre vaše oči škodlivé.
- Dodržujte minimálnu vzdialenosť akumulátorového svietidla od všetkých osvetľovaných povrchov a predmetov. Pri nedodržaní tejto vzdialenosti sa môžu osvetlené predmety prehrievať.
- Toto akumulátorové svietidlo nie je určené na to, aby ho používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami. Toto akumulátorové svietidlo môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami iba vtedy, ak na ne dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba inštruovala o bezpečnom zaobchádzaní s akumulátorovým svietidlom a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nesprávneho zaobchádzania a poranenia.
- Vyvarujte sa usadenín prachu na pracovisku. Prach sa môže ľahko vznietiť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorové svietidlo	
Napätie	20 V
Príkonn	3 W
Počet diód	3
Svetelný tok	260 lm
Teplota farby	7000 K

PREHĽAD



- 1 Puzdro reflektora
- 2 Os kĺbu
- 3 Prepínač
- 4 Rukoväť
- 5 Slot na inštaláciu batérie

POUŽITIE

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Svietidlo je batériový a prenosný zdroj svetla. Svetlo sa produkuje energeticky úspornými LED diódami. Na rozdiel od tradičných žiaroviek sú LED diódy odolné proti mechanickým nárazom a ich životnosť dosahuje 10 000 hodín.

PRÍPRAVA PREVÁDZKY

VYBRATIE A VLOŽENIE BATÉRIE

- Stlačte zaistovacie tlačidlo batérie a batériu vysuňte
- Vložte nabitú batériu do inštalačného slotu batérie, mali by ste začuť zaklapnutie, hneď ako tlačidlo zámku batérie zaklapne.

PREVÁDZKA/NASTAVENIE

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie – stlačte spínacie tlačidlo (3).

Vypnutie – stlačte znovu spínacie tlačidlo (3).

NASTAVENIE UHLA PUZDRA REFLEKTORA

Os kľbu (2) umožňuje zmeniť polohu krytu reflektora (1) súvisiaceho s rukoväťou (4) do jednej zo štyroch polôh.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Identifikačné údaje o splnomocnenom zástupcovi výrobcu / dovozcovi:

Výrobca: Alza.cz, a. s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Akumulátorové svetidlo

Model/Typ: AT-CL20V

Vyššie uvedený produkt bol testovaný v súlade s normou (normami) používanou (používanými) na preukázanie súladu so základnými požiadavkami stanovenými smernicou (smernicami):

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)

Smernica č. (ES) 2011/65/EÚ (RoHS) a (EÚ) 2015/863

Odkaz na harmonizované normy:

EN60598-2-8:2013

EN60598-1-2015

EN62493:2015

EN55015:2013

EN55015:2013/A1:2015

EN61547:2009

ES skúška typu bola vykonaná v:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Číslo certifikátu: N8A 063263 0112

Technické podklady sú uložené u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroja a výrobné číslo sú uvedené na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Prahe dňa 22. 9. 2021



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A TERMÉK CSOMAGOLÁSÁN/TÍPUSCÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ JELEK MAGYARÁZATA



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!



Az akkumulátorokat vízbe dobni tilos!



A csomagolóanyagokat és a terméket az életciklusa végén adja le hulladékgyűjtő helyen újrafelhasználáshoz.



Az akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.



Az akkumulátort tűzbe dobni tilos!



Az akkumulátort ne tegye ki 45°C feletti hőmérsékletnek.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót és a biztonsági előírásokat. A biztonsági utasítások be nem tartása áramütéshez vagy tűzhöz vezethet, illetve súlyos sérülések okozója lehet.
- Olvassa el és tartsa be az akkumulátorhoz és az elektromos kéziszerszámmal mellékelt biztonsági előírásokat.
- Az akkumulátoros lámpával bándjon óvatosan. Az akkumulátoros lámpa a használat közben erősen felmelegszik, és tüzet vagy robbanást okozhat.
- Az akkumulátoros lámpát robbanásveszélyes környezetben használni tilos!
- A lámpa kikapcsolása után már ne tartsa benyomva a kapcsolót. Az akkumulátor meghibásodhat.
- Amikor a lámpa működik, akkor a lámpafejet ne takarja le. A lámpafej erősen felmelegszik, és tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- Az akkus lámpát közúton ne használja. Az akkus lámpa nem rendelkezik olyan jóváhagyással, amely engedélyezné a közúton való használatát.
- Az akkus lámpán végzendő bármilyen munka megkezdése előtt (pl. karbantartás, tisztítás, szerelés stb.) az akkumulátort vegye ki a lámpából.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkus lámpával játszanak, vagy azt használják. A lámpa elsősorban szerelőlámpaként használható. A gyerekek vagy a ki nem oktatott személyek a fényforrásba nézhetnek.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ne nézzen hosszú ideig a fényforrásba. Az erős fény szemkárosodást okozhat.
- Tartsa be a lámpa és a megvilágított felület között előírt minimális távolságot. Ellenkező esetben a megvilágított felület túlmelegedhet.
- Az akkumulátoros lámpát gyerekek és magatehetetlen, illetve testileg vagy szellemi-

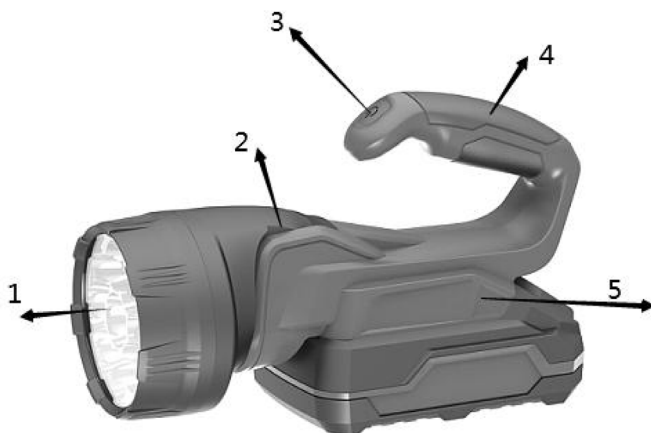
leg fogyatékos, illetve a használati útmutatót nem ismerő személyek nem használhatják. Az akkumulátoros lámpát 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati útmutatóját ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. Ellenkező esetben a termék áramütést, vagy más sérülést okozhat.

- Előzze meg a por lerakódását a munkahelyen. A por könnyen lángra kap, vagy akár robbanást is okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátoros lámpa	
Feszültség	20 V
Teljesítményfelvétel	3 W
LED diódák száma	3
Fényáram	260 lm
Színhőmérséklet	7000 K

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Fényforrás
- 2 Csukló
- 3 Kapcsoló
- 4 Fogantyú
- 5 Akkumulátor tartó

HASZNÁLAT

TERVEZETT ALKALMAZÁS

Az akkus lámpa hordozható fényforrás (munkalámpa). A fényt energiatakarékos LED diódák állítják elő. A LED fényforrásokat tartalmazó lámpa ellenáll a mechanikus sérüléseknek és hatásoknak, a fényforrás tervezett élettartama 10 ezer óra.

ELŐKÉSZÍTÉS AZ ÜZEMELTETÉSHEZ

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ÉS KIVÉTELE

- Az akkumulátoron nyomja meg a kioldó gombot és az akkumulátort dugja a lámpába.
- Az akkumulátor rögzítését a kioldó gomb kiugrása és kattanás jelzi ki.

HASZNÁLAT / BEÁLLÍTÁS

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

Bekapcsolás: nyomja meg a gombot (3).

Kikapcsolás: nyomja meg a gombot (3).

A REFLEKTOR IRÁNYÁNAK A BEÁLLÍTÁSA

A csukló (2) segítségével a reflektor (1) a fogantyúhoz (4) képest négy fix helyzetbe állítható be.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó/importőr azonosító adatai

Gyártó: Alza.cz, a. s.

Regisztrált székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

Cégszám: 27082440

A nyilatkozat tárgya

Megnevezés: akkumulátoros szerelőlámpa

Modell / típus: AT-CL20V

A fent megnevezett terméket a vonatkozó előírások szerint vizsgáltuk be, és kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbi európai irányelvek és szabványok követelményeinek:

kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó műszaki követelmények 2014/35/EU,

elektromágneses összeférhetőség (EMC) 2014/30/EU

RoHS 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelv.

Harmonizált szabványok:

EN60598-2-8:2013

EN60598-1:2015

EN62493:2015

EN55015:2013

EN55015:2013/A1:2015

EN61547:2009

Az EK típusvizsgálatot végrehajtó szervezet:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Tanúsítvány száma: N8A 063263 0112

A műszaki dokumentációk a alábbi címen vannak letétbe helyezve:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

A készülék gyártási száma és a gyártás éve a készüléken van feltüntetve.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



Prága, 2021.9.22.



WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterém-

koli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméké 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

On-line: www.alzashop.com/contact

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	(+49) 0800 181 45 44
Magyarország	+36-1-701-1111

Österreich	+43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411



ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment.

For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in

Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

SLOVENSKY

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

MAGYAR

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2021 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.